

VISNINGSEMSEMPPLAR AV CSNAT PAEDIATRIC

Dette er en vannmerket kopi av kartleggingskjemaet CSNAT Paediatric og er kun ment for gjennomsyn og vurdering. Den skal **ikke brukes** til forskning eller klinisk praksis. Utskrifter skal **makuleres** etter 60 dager.

Når du har vurdert om CSNAT Paediatric er egnet for ditt formål, må du formelt **søke om full lisens**.

Dersom det søkes om lisens for bruk av CSNAT Paediatric i klinisk praksis (enten utenfor eller som del av en forskningsstudie), må **opplæring i bruk** av CSNAT Paediatric gjennomføres. Opplæringen er tilgjengelig uten kostnad og gis av Leve NÅ ved Stiftelsen Frambu. Lisens utstedes fra University of East Anglia.

CSNAT Paediatric er opphavsrettslig beskyttet. Innholdet i verktøyet må ikke endres, og opphavsrettserklæringen må ikke fjernes.

VURDERING AV DINE BEHOV SOM OMSORGSGIVER

The Carer Support Needs Assessment Tool (Paediatric)

Vi vil gjerne vite hva du har behov for av støtte for å kunne ivareta omsorgen av ditt barn, og hva du selv har behov for av støtte.

For hvert utsagn, vennligst kryss av i den ruten som best beskriver dine behov.

HAR DU BEHOV FOR MER STØTTE TIL...	NEI	LITT MER	MYE MER
1. ...å forstå ditt barns sykdom?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. ...å ha tid for deg selv i løpet av dagen?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. ...å håndtere ditt barns symptomer, inkludert å gi medisiner?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. ...dine egne økonomiske, juridiske eller arbeidsrelaterte utfordringer?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. ...å hjelpe barnet ditt med personlig hygiene (f.eks påkledning, dusjing, toalettbesøk)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6. ...å mestre dine egne følelser og bekymringer?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7. ...å vite hvem du kan kontakte hvis du er bekymret for barnet ditt (også om natten)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8. ...å ta vare på din egen helse (fysiske problemer)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9. ...å få tak i nødvendig utstyr for å kunne hjelpe barnet ditt?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10. ...din tro/ditt livssyn eller andre åndelige/ eksistensielle spørsmål?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11. ...å snakke med barnet ditt om hans/hennes sykdom?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12. ...praktisk hjelp i hjemmet?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13. ...å vite hva du kan forvente i tiden fremover når du har omsorgen for barnet ditt?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14. ...å få opplæring fra omsorgsansvaret om natten?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15. ...å ha omsorgen for andre i hjemmet (f. eks søsken, besteforeldre)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16. ...ditt forhold til din ektefelle eller partner?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17. ...noe annet (skriv det gjerne her)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<hr/>			

Helsepersonell vil snakke med deg om dette

The CSNAT (Paediatric) v2.0 Copyright © 2022 University of Cambridge/The University of Manchester. All rights reserved. CSNAT (Paediatric) v2.0 is an adaptation with permission of the original CSNAT Copyright © 2009 <http://csnat.org>, by the CRI Palliative Care Needs of Children with Rare Diseases and their Families Research Study. Translated in full with permission of the University of Cambridge and the University of Manchester to Norwegian by Regional Advisory Unit for Palliative Care of the Oslo University Hospital (Norway) in collaboration with Leve NÅ Pediatric Palliative Care Unit of the Frambu Foundation (Norway). Sole responsibility for the accuracy of the translation rests with the translator. Copyright © 2022. University of Cambridge / The University of Manchester. All rights reserved. The original Carer Support Needs Assessment Tool (CSNAT) in the English language is Copyright © 2009 (version 2.0). CSNAT authors Gail Ewing (Cambridge) and Gunn Grande (Manchester) have asserted their moral right to be identified as authors of the CSNAT. Please do not remove this notice from the CSNAT Paediatric or any copies. Copying and use of the CSNAT Paediatric is subject to registration and agreement to the CSNAT Terms of Use at <http://csnat.org>